

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:**

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Coiom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herauld).  
AMÉRICA: D. Guillermo Marqués—«El Cañon»—Arecibo—Puerto-Rico).

**Fundador y Propietario**

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA

**Director**

D. JUAN TORRENS Y CALAFAT

**Administrador**

D. DAMIAN MAYOL Y ALCOVER

REDACCIÓN: CALLE DE VIVES N.º 6.—ADMINISTRACIÓN: CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17.  
SÓLLER (Baleares)

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LOS DIENTES POSTIZOS

Que atravesamos calamitosos días en que para multitud de compatriotas nuestros empieza a estar de sobra aún los dientes naturales, es cosa sabida y triste; pero no es razón bastante para menospreciar las excelencias de los dientes postizos.

Su utilidad y su importancia pasadas, vienen, desde tiempos muy remotos, en autoridad de cosa juzgada. No hay, pues, que atribuir su invención a los modernos adelantos de la cirugía ó de la industria, ni hay que contarla tampoco entre las decantadas frivolidades de nuestro siglo.

Sábios exploradores y eruditos egipcólogos dan fé de haberse hallado en los sarcófagos egipcios dientes artificiales groseramente fabricados; y añaden que, examinada la cavidad bucal de más de una momia de la antigua Tébas, mostró tal cual diente destruido por cáries, pero tan perfectamente orificado, que la acción de los tiempos no había logrado separar el marfil del oro.

Conviene recordar á este propósito que la cruel legislación del viejo Egipto, en esto de destruir los huesos dentarios (y perdónese la libertad de llamarles huesos), rivalizaba y competía con el mismo cáries. Ordenaban, en efecto, aquellas leyes arrancar los dientes á los autores de determinados delitos. Habría, pues, entonces sacamuelas y verdugos, todo en una pieza.

Compréndese cuánto aguzarían el ingenio aquellas pobres gentes condenadas á tan dolorosa prueba, no sólo para suplir, en la importante función masticatoria la falta de los perdidos dientes, sino también y más principalmente, para velar con disimulados artificios la horrible imperfección que determinaría en su semblante el atroz despojo judicial ó gubernativo realizado en las inocentes mandíbulas. La cual imperfección, á la vez que afeaba medianamente el rostro, era un testimonio vivo de criminalidad, un verdadero sambenito impreso en la faz de los que á tal pena habían sido condenados por sus culpas y delitos.

Pero acontecía que aquellos á quienes caíanse los dientes por causas morbosas y *extrajudiciales*, podían ser confundidos con los señalados por la mano de la justicia. De aquí el afanoso empeño que unos y otros pondrían en ocultar un defecto que tanto sale á la cara y tan pronto salta á la vista.

No es, en consecuencia, nada extraño que á los tiempos en que eso ocurría se remonte el origen de los dientes artificiales, y que entonces se diera el primer paso en esto de la prótesis dentaria.

Está no menos demostrado que la Grecia y la Roma antiguas, poseyeron y cultivaron el arte de fabricar piezas dentarias artificiales. Y no consta esa demostración en los exhumados esqueletos, ni en los escritos de los alumnos de Hipócrates y Esculapio, á quienes tocaba el asunto por deber y por derecho; consta cosa tal en los escritos de los poetas. Por cada diente postizo que fabricaba la industria, fabricaba la poesía un centenar de epigramas y de sátiras contra ellos. Estaban sin duda muy bien de dientes los poetas griegos y latinos.

Pero hay que saltar por encima de muchos siglos, hay que llegar al siglo XIII para descubrir las primeras tendencias encaminadas á erigir en cuerpo de doctrina las observaciones y los experimentos relativos á las afecciones de los dientes y á la sustitución de los averiados con otros sanos y buenos.

Al sabio Fauchard, padre de la ciencia dentaria según algunos admiradores, débese el primer ensayo de clasificación; estudió con verdadero amor las enfermedades de los dientes, y dejó consignados importantes datos y hechos sobre esa fase de la patología humana. No dió, empero, con el procedimiento definitivo,

eficaz, intachable para la restauración de las mandíbulas privadas de todos ó alguno de sus respectivos apéndices. ¿A tal individuo se le caía un diente? Pues se le ponía otro acabado de extraer, si era posible, y quedábasele fijo generalmente por espacio de algún tiempo. Este era el sistema preferido de Fauchard.

En defecto de los dientes humanos, para dientes sustitutos, recomendaba los construidos con marfil de incisivos de hipopótamo, con preferencia á las distintas materias con que fabricaban los empiricos estos apéndices, las cuales podían descomponerse fácilmente al contacto continuo de la saliva, y producir nada gratos olores en la boca.

Construíanse, efectivamente, dientes artificiales con fémures de buey cortados en ruedas y blanqueados con agua de cal. La bisutería tomó también cartas en el asunto, y lanzó á la venta millares de dientes de porcelana que se implantaban en el hueso maxilar por medio de hilos de platino ó de oro, atados á los dientes inmediatos, ó por medio de resortes tan incómodos como inseguros.

Más no hemos de seguir paso á paso la evolución y los progresos de los dientes postizos. Plantémonos, por el contrario, de un nuevo salto en los Estados Unidos. Este es el país de las grandes invenciones y de los mayores adelantos en la materia. Para eso tiene sus notables colegios médico-odontológicos, fecundos planteles destinados á producir dentistas inmortales que regeneren y fortifiquen las mandíbulas de las presentes y futuras sociedades.

A la vez que tales escuelas, y como si fuesen complemento suyo, han surgido numerosas fábricas, así en aquella nación americana como en la laboriosa Inglaterra, donde se realizan colosales negocios, construyendo y enviando después á todos los ámbitos del mundo infinitas remesas de dentaduras de porcelana y esmalte armadas en caoutchouc vulcanizado, nuevo y precioso elemento para el caso, por lo ligero, blando é incorruptible.

Con él se confeccionan las modernas y excelentes armaduras que se ajustan á un molde de cera sacado previamente de la mandíbula interesada, que se aplican por medio de una simple succión, que se sostienen firmemente por la sola presión atmosférica, que no originan molestias ni hedores en la boca, que se desprenden, cuando no hacen falta en ella, con la misma facilidad con que se ponen, que representan, en fin, si no la última palabra, poco menos, en el problema de la prótesis dentaria.

Interesa al hombre mucho más de lo que parece la conservación de sus dientes, la integridad de sus mandíbulas. Le interesa por razones fisiológicas y sociales.

O no es posible á una boca sin dientes comer alimentos duros, ó, si se empeña en comerlos, no sufrirá la trituración necesaria, y simultáneamente la insalivación indispensable para toda digestión acabada y correcta; hé aquí las razones fisiológicas.

Al desaparecer los dientes, estrechándose más de lo que á la estética conviene las distancias entre ambas mandíbulas, y adquiere el rostro un aspecto nada interesante y bello; al propio tiempo, ni la emisión de la voz ni la articulación de las palabras pueden efectuarse con la formalidad y perfección apetecibles; por lo uno y por lo otro, el dueño de tales defectos teme hacer desairado papel entre sus semejantes, y rehusa el cultivar su trato ó permanecer entre ellos sin atreverse á decir «esta es mi boca»; hé aquí las razones sociales.

Por fortuna hay dientes postizos, y cuando la naturaleza amenaza ruina, y esta ruina comienza por la boca, á favor de ellos el mal se remedia fácilmente. Con los modernos aparatos dentarios, conserva su debida regularidad el rostro, y se habla, y se come y aun se

muerde, si ello es preciso, sin inconveniente alguno.

Valen más los dientes postizos que los propios; estos nos salen gratuitamente, y los otros nos cuestan un sentido. Pero el día en que su baratura les ponga al alcance de todas las mandíbulas, su triunfo sobre los dientes naturales no será dudoso. Millares de caninos, incisivos y molares caerán á viva fuerza de sus alvéolos, con lo cual caerán también en desuso los tremendos dolores de muelas. Se pondrá uno la dentadura como se pone las gafas; si sufre aquella algún deterioro, podrá enviarse á componer, como se envía el reloj ó el paraguas, y, en fin, las personas esmeradas y curiosas se mudarán de vez en cuando de dientes, como se mudan de camisa.

E. P. Y C.

## EL GRITO DE IRMA

También el Polo ártico, como las riberas del Rhin y las montañas de Escocia, tiene tradiciones y leyendas en las cuales se agita el alma humana en todas sus pasiones, que por lo visto, resisten bien las varias temperaturas del planeta, ya que no las extingue el frío de los parajes hiperbóreos ni el calor asfixiante de los trópicos.

Hacia en 1887 el millonario inglés lord Bulwer Harrison, una expedición por el diminuto Archipiélago de Spitzberg, cuando en una de sus islas, la más septentrional, tuvo ocasión de servir al prógimo recogiendo á bordo de su buque á cierto grumete lapón, naufrago de un ballenero que por aquellos lugares se perdiera. El nuevo compañero fué bien acogido por los marineros ingleses, y uno y otros se prometieron franca amistad sellada y refrendada con incabables tragos de rom.

Una tarde nubosa y húmeda en que el barco navegaba lentamente para esquivar los temibles escollos de Zichy, cerca ya del anochecer oyóse de pronto un grito desgarrador que parecía salir del mar y en la dirección de las grandes masas de hielo que al Norte se divisaban. El marinero lapón quedóse un instante como petrificado, fijas las pupilas en aquella sombra blanca del horizonte, y sólo recobró palabra y movimiento cuando el contraataca, dándole una palmada amistosa, le preguntó si el rom convertía á los hombres en estatuas.

—Estamos perdidos—murmuró el lapón; y su cara pálida y el temblor de la voz parecían síntomas de que algo grave se acercaba.

—Estamos perdidos—volvió á decir.— Ese grito es augurio de un naufragio inevitable.

Y como gran parte de la tripulación le apremiara con preguntas y bromas, el grumete refirió lo que sigue:

El capitán del bergantín *Gregh*, dedicado á la pesca de la ballena, era una mala persona que cometió el delito de casarse, y digo delito, porque nunca fué capaz de sentir la poesía del amor ni embalearse en el cuidado de una mujer. La que por compañera hubo de elegir era hija de un pescador de las Alentanas, muchacha bonita, delicada y de cariñoso carácter. Cuenta que Xar (nombre del capitán) se casó con ella por una apesada de taberna y que el padre se la dió de buen grado con tal de tener parte en los rendimientos del bergantín. Ello fué que marido y mujer zarparon para el estrecho de Bering, pues Xar no quiso separarse de Irma, y ésta, dócil y amante, prefirió soportar los trabajos de la vida al lado de su esposo á pasarse los días y las noches en dolorosa incertidumbre.

Vientos poco frecuentes en aquellas regiones llevaron al bergantín fuera de su ruta, extraviándole y aun causando en él no leves averías. Una mañana sufrió terrible bandazo, á consecuencia del

cual se le abrieron enormes vías de agua. El miedo pudo más que el alcohol, y toda aquella horda de borrachos se serenó bruscamente para dedicarse al salvamento. Irma lloraba en un rincón. Xar la sacudió con fiereza.

—Anda, muñeca, ayuda á los muchachos.

El bergantín continuaba acostado y el mar iba poco á poco conquistando su presa. Por fin fué descolgado el primer bote, más apenas tocó en el agua, un violento empuje de las olas lo estrelló contra el bergantín. El segundo bote corrió igual suerte, y el tercero, arrasado súbitamente mar adentro, llevóse á los tres marineros que había en él. Xar convino entonces con el carpintero y el contraataca en construir una balsa. Tamaña labor duró toda la noche, y en ella tuvo que tomar parte la infelizísima Irma, bajo las blasfemias del capitán. Entrada la mañana, trasladáronse á ella todos los tripulantes, y vela y remos la impulsaron hacia el Sur. Aquella noche reanudó Xar juegos y libaciones, y para que toda la gente de á bordo pudiese entregarse á tales pasatiempos se abandonó el remar y se dejó que la balsa navegase solo con vela. En el timón, construido con un espeque, turnarían el capitán y el contraataca, pues no á otras manos podía encomendarse la delicada tarea de dirigir tan frágil embarcación.

Irma se acogió al abrigo de la tienda de lona y durmióse al cabo de un rato de tristes meditaciones. En lo mejor del sueño sintióse sacudida por una mano áspera. Era el capitán.

—Oye, Irma, ponte al timón. El contraataca y yo tenemos empeñada una partida interesante... Los chicos están borrachos.

También él lo estaba, y arrastró á Irma hacia el timón.

—Mira, procura sostenerlo así. Si derivas, nos iremos contra el hielo.

Irma miró asustada. Por estribor, á corta distancia, recortaban la oscuridad compactos y altísimos *icebergs*, con los cuales era preciso evitar el choque. A proa se oían las interjecciones de los dos jugadores y algún ronquido de los que dormían. Irma, pendiente de su empresa, miraba siempre en dirección del hielo, y en sus ojos se advertía una resignada expresión de pesadumbre... Ya llevaba dos horas en su sitio. La balsa corría paralela á los *icebergs*, conservando la misma distancia. A proa discutían acaloradamente Xar y el contraataca. Irma sintió invencible cansancio, como entumecimiento de todo el cuerpo, y dejando caer la cabeza sobre el pecho, se quedó dormida.

De pronto el capitán lanzó á su izquierda una mirada de espanto. Los *icebergs* estaban sobre la balsa. Corrió al timón y despertó á Irma, golpeándola. La esposa levantóse aterrada y suplicante. Xar trató de apartarla para empuñar el timón, y como Irma no se diese la suficiente prisa para ello, la agarró de los brazos y la empujó sobre la borda. La infeliz quiso levantarse, dió un paso en el vacío y hundióse en el mar. Un grito de muerte turbó el apacible reposo de la noche. Dos minutos después, la balsa chocaba y se deshucía contra los *icebergs*.

«Desde entonces—significó el lapón,— cada vez que suena ese grito es seguro el naufragio.»

Los marineros se pusieron serios y vigilaron atentamente los respectivos servicios. Sin embargo, refiere Harrison que el buque chocó aquella misma noche, á pesar del cuidado de la tripulación, contra un enorme témpano, y que gracias á su construcción esmerada y la prontitud con que se hicieron ciertas maniobras, no hubo que lamentar otra desgracia que la muerte de un marinero.

J. MENENDEZ AGUSTY.

## Sección Científica

### Coagulación fácil de la leche ó leche ácida

No es raro que la leche, en el momento de ordeñarse, esté un poco ácida y se coagule á su salida á veces solo parcialmente; lo mismo acontece cuando se la calienta y el vulgo cree que ha sido mistificada con agua ú otras sustancias.

También suele estar parcialmente coagulada en la misma teta, y en este caso se observan pequeños coágulos de caseína, mezclados con una leche más ó menos pálida, esta alteración existe en ciertos casos en una sola teta.

Haubner dice que la acidez de la leche falta algunas veces, y que esta se coagula sin embargo; semejante estado de alteración puede observarse sin que la hembra presente el menor síntoma de enfermedad general, ni siquiera de afección local.

### Leche acuosa

Obsérvase á veces que una leche es muy fluida, pobre en manteca y en caseína, pero bastante rica en lactina, de un color algo azulado y sin que el individuo que ha sido ordeñado presente síntomas de ninguna enfermedad general, se observa de preferencia después de la ingestión de forrajes demasiado acuosos ó alimentos muy diluidos.

Esta leche serosa determina en el pezón la anemia, la diarrea y se observa en las madres de los animales que sucumben á la artritis. Los encargados de cuidar las yeguas le dan el nombre de *cruchi* ó leche mala; esta leche es escasa en principios proteicos ó salinos; en las vacas viejas suele fluir espontáneamente la leche acuosa, pero también se observa en las buenas lecheras demasiado linfáticas y mal alimentadas.

### Leche viscosa

Se designa con este nombre la leche que al ordeñarse ó poco tiempo después se pone muy espesa y viscosa formando hilo como de mucosidades, quedando pegada á los labios cuando se bebe, y adheriéndose á las vasijas como la melaza.

Esta leche es muy rica en albúmina; el análisis químico ha encontrado en ella cierta cantidad de carbonato de amoníaco.

Examinada con el microscopio se parece al calostro; al lado de los glóbulos grasientos habituales de la leche hay otros mayores, que unos consideran como glóbulos de manteca, aglutinados por una sustancia protéica, mientras que otros ven en ellos leucocitos y hasta micrococos.

Sea como fuere, hay que advertir que la leche viscosa comunica con bastante rapidez su propiedad á toda la leche con que se mezcla. Aseguran muchos autores, que si se añade leche viscosa procedente de una sola vaca á la de otras veinte, toda la leche se vuelve viscosa y filamentosa, esta última propiedad diferencia bien la leche viscosa del calostro.

Esta leche de una manteca blanda, de mal gusto y poco abundante; la misma leche, aunque repugnante y desagradable al paladar, no puede perjudicar á la salud.

### Leche azulada, amarilla y roja

En este género de alteración la leche al salir de las mamas no presenta ningún signo que llame la atención del observador, no conteniendo muchos ni pocos cuerpos grasos ni es demasiada acuosa; la crema se separa con regularidad; solo á las 12 ó 24 horas de exposición al aire libre, es cuando se forman en su superficie manchas azules, redondas, más ó menos numerosas y más ó menos grandes, que van creciendo hasta cubrir á las 24 ó 36 horas toda la superficie de la leche con una ancha capa azulada.

Las primeras manchas son puntos de la dimensión de una cabeza de alfiler próximamente, pero esta dimensión au-



menta con rapidez. Al mismo tiempo se advierten manchas amarillas algo anaranjadas que también crecen, pero con mucha más lentitud que las azuladas, á veces hay también manchas rojas ó negras que no suelen pasar del estado de puntos. Al par que la coloración azulada se extiende, gana también en profundidad.

Si se conserva algún tiempo esta leche, la coloración se va haciendo gris hasta adquirir completamente este color, formando un engrudo sucio y repugnante. La crema se vuelve espumosa á consecuencia de la producción de gases, principio de la descomposición pútrida.

La leche azul tiene siempre cierta reacción ácida, más ó menos fuerte, sabor acre que se comunica á la crema y á la manteca al mismo tiempo que el color, por poca intensa que sea la alteración, el lavado prolongado no decolora la crema, el *caseum* no tiene su consistencia normal y se colorea también de azul, así como el suero de la leche que es más oscura.

Examinadas con el microscópio las manchas azuladas, se encuentran constituidas en su mayor parte de *micelium* de un hongo de donde salen filamentos entre los cuales, y al lado de los corpúsculos grasos de la leche que constituye la manteca, hay numerosas partículas azuladas llenas de granulación; algunas de éstas dotadas de estremada movilidad, abandonan la célula para contribuir á propagar la vegetación y forman en seguida *micrococcos* ó cadenas *leptotricales*; no están constituidas sino por dos ó tres corpúsculos y forman así pequeñas varillas animadas de cierto movimiento de rotación sobre su eje, cuyo hecho ha dado lugar á que se les tomara por animalillos (por vibriones) y como tales han sido descritos por varios autores. Pero los trabajos modernos de otros, las han colocado entre los vegetales criptogámicos del género *pinicillium*.

No existe diferencia entre el hongo que produce la leche azul, y el que produce la coloración amarilla, roja ó negra. Según los experimentos de Erdmann, esta materia colorante es una materia azoada parecida á las que la industria sabe sacar hoy de la anilina y que no son raras en la naturaleza, especialmente en los hongos; esta materia colorante, según la influencia del medio en que se desarrolla, dá la coloración azul, roja, amarilla ó negra que tiene el micrófito.

Esta materia colorante es muy rica é intensa y basta poca cantidad para colorar grandes cantidades de materia, se forma con detrimento de la materia caseosa de la leche, la que parece indispensable para el desarrollo del hongo.

Esta materia azulada que se propaga también en el mucilago del malvabisco y en la leche de las almendras, se enrojece por los alcalinos y vuelve á ser azulada por los ácidos.

Justenberg ha podido conservar estas vegetaciones durante más de un año, y cada vez que colocaba sobre leche fresca una poca de masa azulada con *caseum*, veía desarrollarse las manchas azuladas y comunicarse así la infección á la leche pura.

El consumo de la leche azulada, además del gusto desagradable y repugnante que tiene y que se desarrolla cada vez más, puede realmente producir ligeros accidentes de envenenamiento, (como varios autores aseguran), perturbaciones de la digestión, sobre todo en los niños, vómitos, diarreas y alguna fiebre. Igualmente se han observado estos accidentes en los animales, como en los cerdos, los conejos y la misma cría de la vaca enferma.

Mucho tiempo se ha creído que la coloración azulada de la leche era debida á alguna materia colorante, á ciertas plantas consumidas por los animales, atribuyéndolo principalmente á la esparceta, las alherjas, la borraja, la mercurial, etc., etc.

Haubner, negando la influencia de los hongos, admitía que la coloración era debida á una descomposición especial del *caseum*, bajo la influencia de un estado morbozo ó de malas condiciones higiénicas. Es en efecto, observación ya antigua que el azul se desarrolla sobre la leche cuando las hembras de que procede, han sido alimentadas por algún tiempo por forrages averiados.

Es incontestable que un estado enfermizo, es el punto de partida de la leche azul, un cambio pasajero que influye sobre las mamas. Hurtel d'Arboval, ha visto muchas veces vacas que daban leche azul durante cuatro ó cinco días después de cada parto.

Se ha observado también, que la leche de las vacas tisigias, mal cuidadas ó mal alimentadas, sobre todo si reciben alimentos averiados, se cubre más fácil-

mente de moho que las de otras bien alimentadas y cuidadas; hay en esto predisposición para admitir los hongos á que hoy se atribuye principalmente la enfermedad; muy pocos micrófitos se necesitan para verlos multiplicarse y alterar profundamente la leche. Ahora bien; si el hongo de la leche azul no es otra cosa que el hongo ordinario del moho modificado por la influencia del medio, es natural que se encuentre alguno en todas partes, y que la propagación de la leche azul pueda deberse á falta de aseo en las vasijas y de ventilación en las lecherías.

Una vez que en una lechería se ha declarado el mal compréndese que tenga frecuente ocasión para reproducirse, no solo se adhieren á las vasijas los esporos de los hongos, sino también á las paredes, al suelo y donde quiera que se derrame alguna leche.

Así es como se explica la influencia mucho tiempo admitida de la atmósfera, un aire viciado, caliente y húmedo, es muy propio para la multiplicación de los hongos en general, y por lo tanto, para los hongos de la leche; por eso se advierte que en verano y con tiempo tempestuoso la enfermedad adquiere gran desarrollo en los países donde se tiene la viciosa costumbre de conservar la leche mucho tiempo, en vez de sacar la manteca, ó consumirla dentro de las 24 horas después de ordeñada. Esta alteración no solo se observa en la leche de las vacas, sino también en la de las jras.

Por lo dicho se comprende la necesidad absoluta que tienen los que se dedican á la industria lechera, de mantener una limpieza esmerada, no solo en las vasijas en que se guarda la leche, sino también en las cuadras ó establos en que vivan los animales que á dicha industria se les destina. Igualmente les aconsejamos cuiden de que la alimentación, sea nutritiva y de buena calidad, desechando la que esté averiada, haciéndolo así no solo les resultará un aumento notable en la producción de leche, sino que también será ésta de superior calidad.

JUAN OLIVER,  
Veterinario.

## Agricultura

### MELOCOTONERO

Melolonta de los huertos. (*Anisoplia hortícola* Fab.)

Este coleóptero aparece en los campos, huertos y jardines, durante los meses de Mayo y Junio, siendo el melocotonero la planta que prefiere. A últimos de verano, la hembra depone un centenar de huevos en el terreno, pero las larvas tardan á lo menos dos años en desarrollarse, cebándose entre tanto con las raíces de varias plantas. Salen insectos perfectos en Junio, y devoran las hojas y yemas florales del melocotonero.

Es indicadísima la destrucción de las larvas en el suelo con el Lisol, del 3 al 5 por 100, y la caza del insecto perfecto por los medios ordinarios.

Falena invernal. (*Hibernia defoliaria* L.)

El nombre de este lepidóptero, indica los daños que ocasiona. La oruga despoja la planta de sus yemas y de sus hojas. La mariposa aparece en otoño y se ve volar de día y de noche en Noviembre. La hembra depone de 200 á 400 huevos sobre las yemas, y las orugas, desde el nacer, las devoran, pasando luego á destruir las tiernas hojas, con lo cual anulan la cosecha. En Mayo y Junio cuando se hacen patentes estos destruyos, puesto que el insecto ha adquirido completo desarrollo. Para hacerse ninfa, desciende á la tierra y, en cualquiera cavidad de ella, se envuelve en algunos hilos de seda y espera así el Octubre para convertirse en mariposa.

Sin olvidarse de embadurnar el tronco principal con una solución de Lisol, al 2 por 100, se rociará en Agosto el terreno de los alrededores del árbol, con otra solución del mismo insecticida, del 3 al 5 por 100.

A principios de Abril, para destruir las orugas, será conveniente una pulverización de Lisol, al 1 por 100, sobre las ramas atacadas, y practicar en invierno una desinfección general en la forma indicada para los tratamientos de invierno.

### Cáncer.

El cáncer, que suele hallarse con frecuencia en las ramas y en el tronco de los árboles frutales, particularmente de los melocotoneros y manzanos, es una verdadera úlcera ó carie que desorgani-

za todo cuerpo leñoso. Es producida dicha enfermedad por un hongo conocido con el nombre de *Nectria ditissima*. Aún cuando la causa primera de la úlcera sean las heladas, un golpe, una poda mal hecha, ú otro accidente cualquiera, es siempre el parásito quien se encarga de envenenar el mal, imprimiéndole un carácter peligroso.

Cuando un árbol se vé privado de un trozo de su corteza á consecuencia de un golpe de arado, por el roce de un cuerpo extraño, del collar de un caballo, de los mordiscos de éste, etc. ó cuando, sin causa visible, aparezca un cáncer en el tronco ó en alguna de las ramas, límpiese inmediatamente y con perfección la herida, empleando para ello una navaja ó cuchillo de injertar; quítese toda la parte marchita ó desgarrada, y embadurnese luego, varias veces, el trozo cortado con una solución de Lisol, al 3 por ciento. Este poderoso antiséptico destruirá al *Nectria ditissima*. Se cubrirá luego la herida con almácigo, para preservarla de la acción del aire.

Cochinilla del melocotonero. (*Lecanium persica* Schr.)

Aparece en primavera é invade ramas y hojas: la hembra por las mañanas, segrega una substancia blanca algodonosa, en la cual depone los huevos; á los doce días nacen las larvas, pequeñas y rosáceas, que se dispersan sobre las hojas más jóvenes y sobre las yemas, para absorber la sávia, y en Septiembre, adultas ya, se fijan sobre las ramas, donde pasan el invierno para salir en primavera. La planta sufre muchísimo por esta enfermedad: privada de sustancias nutritivas por el insecto que se las absorbe, puede sobrevenir la muerte.

Es preciso el tratamiento de invierno, del 3 al 5 por 100 de Lisol, embadurnando los troncos; rociar con la misma solución el suelo, y, en verano, pulverizar los árboles con el mismo insecticida, al 1 por 100.

### Goma de los frutales de hueso.

La enfermedad que más perjudica á los frutales de hueso, sobre todo á los melocotoneros, albaricoqueros y almendros, es incontestablemente la goma.

Es más que una extravasación, una descomposición de la sávia. Existe hipertrofia de los tejidos y á veces profunda alteración del cuerpo leñoso; por tales razones, se ha creído que la causa de todo era una bacteria, el *Bacterium gommi* y no un hongo, á no ser que este resultase ser el *Pseudococcis* de monsieur Rose.

En la mayoría de los casos, esta enfermedad es accidental; suele ser causada por los cambios bruscos de temperatura, por la humedad del suelo, por las heladas, por una poda en verde excesiva, etc.

La curación se logra practicando una incisión longitudinal por debajo de la mancha que presenta el árbol, abriendo la herida, con objeto de facilitar la salida del líquido. Algún tiempo después se limpiará bien esta con la hoja del cuchillo de injertar y se embadurnará con Lisol, al 3 por ciento; dicha operación se repetirá varias veces, para matar las bacterias, y terminada la secreción del líquido, se cerrará la herida con almácigo, ó mejor con sebo, ú otro cuerpo graso cualquiera.

Pulgón del melocotonero. (*Myzus persica* Zulz.)

Las colonias de este insecto salen en Mayo é invaden las partes tiernas de la planta, fijándose sobre la parte inferior de las hojas, para vivir succionándolas á expensas de la sávia. Las hojas se abollan, amarillean y no tardan en secarse. Las partes atacadas se hallan fácilmente sujetas á contraer enfermedades criptogámicas.

Las pulverizaciones de Lisol, al 1 por 100, bastan para destruir este insecto.

### NARANJO

Afido del naranjo. (*Toxoptera aurantii* Koch.)

Es bastante común su aparición sobre el naranjo, en primavera y en otoño, y los daños que produce son similares á los que ocasionan los demás afidios á las plantas, sobre las que se establecen en numerosas colonias. Sufren especialmente los efectos de esta enfermedad los tiernos brotes.

Se vence pulverizando los árboles, al ser invadidos, con soluciones de Lisol, al 1 por ciento.

### Serpeta. (*Myltilaspis fulva* Targ.)

Llegada la primavera, los huevos depositados por esta cochinilla, debajo de la coraza que la cubre, se avivan y nace la larva, de tamaño tan pequeño, que es casi imposible distinguirla á simple

vista: es de color amarillento vivo y está provista de un robusto chupador, constituido por cuatro cerdas que, reunidas, afectan la forma de estilete.

Entonces, libre de toda coraza, se mueve sobre todos los órganos del naranjo, buscando un punto donde pueda clavar su chupador para alimentarse con el jugo del árbol. Sufre algunas modificaciones, pero su residencia es siempre la misma.

La coraza, de aspecto parecida al algodón y de naturaleza fibrosa, adquiere notable resistencia, gracias á un barniz que el insecto segrega y que amalgama con las fibras.

Como el insecto hace vida parasitaria, pierde ciertos órganos que le son innecesarios, como los ojos, las patas y las antenas.

Las mudas ó cambios de piel, suponen en el ser que los experimenta, engruesamientos adquiridos, y la serpeta los sufre, gracias á los huevos que cobija en el interior de su organismo. Cuando estos han adquirido todo su desarrollo, muere la hembra, quedando aquellos protegidos por la coraza, hasta su avivación.

Estas corazas son alargadas, de forma serpenteada, á manera de coma ó virgula; las de los machos son alargadas y estrechas, así como las de las hembras son mayores, ensanchadas y más cortas.

En la primavera nace el macho, que al llegar á su estado adulto, hállase bien provisto de dos grandes alas, largas antenas y patas bien desarrolladas. Fecunda á las hembras y muere.

Es difícil fijar la duración de la evolución de este insecto, por depender de la temperatura, del estado más ó menos vigoroso del naranjo, etc., pero, por lo general, ocurre desde los meses de Marzo ó Abril hasta Noviembre.

Daños: Produce, por medio de sus succiones, la *anémia orgánica*; un verdadero desequilibrio vegetativo, debido á las pérdidas de elementos nutritivos, que ponen en peligro la vida del árbol.

Además, la serpeta segrega una materia gomosa azucarada, con la cual embadurna los órganos del naranjo, origen de la negrilla y otras enfermedades, é impide la acción del sol y demás agentes vitales de la planta.

Para destruir la serpeta, es indicadísimo el Lisol en soluciones del 1 al 1 y 1/2 por 100, aplicables durante los meses comprendidos desde Marzo hasta Noviembre, por medio de pulverizador apropiado, en ocasiones en que se vea al pequeño insecto moverse sobre las hojas y los frutos.

Los efectos del Lisol son segurísimos contra esta enfermedad, si los tratamientos se hacen oportunamente.

La mayor parte de las enfermedades que atacan al limonero, invaden y perjudican también al naranjo; por cuyo motivo, nos referimos á lo descrito y aconsejado al tratar de dicho frutal.

(Se concluirá.)

## Del Extranjero

### La guerra anglo-boer

A pesar de las brillantes victorias alcanzadas en estos días por los ingleses sobre los boers, en las cuales según los partes oficiales han tenido los federales enormes pérdidas, mientras que las de los ingleses han sido nulas ó insignificantes, no ha podido todavía Kitchener desalojar á Botha, que tiene 4.000 hombres montados y 7 piezas de artillería de tiro rápido, de los alrededores de Ermelo, convertido en vasto cementerio de soldados británicos, ni impedir tampoco que la vía férrea de Pretoria á Delagoa Bay sea cortada á cada momento.

Por la parte de la Colonia del Cabo debe ocurrir algo grave para los ingleses, cuando su telégrafo oficial está llamado desde hace algunos días como un muerto, cuando se sabe que los boers, que al mando de Krutzinger y probablemente de Dewet se encuentran en aquel país son innumerables y operan con tanta rapidez como estrategia.

Confírmase que en Barbenton se rió un serio combate con honores de batalla, en la cual ambas fuerzas combatientes tuvieron muchísimas bajas, bien que tuvieron, según dijo el parte inglés que daba ligera cuenta del mismo, que declararse en retirada hacia los montes.

### Una solución al problema boer

La Liga helvética, llamada de la paz, trata de trabajar con gran esfuerzo por lograr que termine la guerra sud-africa-

na, proponiendo á los beligerantes la solución del problema anglo-boer de la neutralización de los territorios orangista y transvaaliense, con la garantía de todas las demás naciones civilizadas del mundo en la forma que determine el Tribunal de arbitrajes de La Haya.

Cree la Liga helvética que después de los enormes estragos que la guerra sud-africana ha ocasionado y debido á la poco envidiable situación en que se halla después de cerca dos años de lucha y sacrificios el ejército inglés, quiera la Gran Bretaña oír los consejos de la razón y de la justicia y acepte la solución que presentará la Liga helvética de la paz.

La Prensa de París publica detalles curiosos de una nueva «máquina de volar» que debe ensayarse en Monte Carlo. Según Datzel la máquina inventada por un francés de origen británico, Mr. Pricce, está construida en forma lo más parecida posible á un pájaro. La armazón de bambú, está sujeta con dos cañas en sus intersticios.

Las alas y la cabeza están compuestas de waterproof y algodón, mezclados con barniz. Aquéllas van movidas por un aparato de un caballo de fuerza. El aeróstata sientase en el interior de la máquina, moviéndose exactamente como el pájaro.

## De la Península

CONTRASTE.—Apoyada en datos oficiales sobre tributación de los espectáculos públicos, calcula una Revista financiera que en 1900 se pagaron á toreros, cómicos y empresarios unos quince millones de pesetas.

Y bien: ¿cuanto se ha gastado en pagar á los maestros; en nuestras defensas nacionales; en carreteras; en canales; por ejemplo?

Porque, lectores, una Sociedad cual la española, que emplea 15.000.000 en divertirse y después se queja de que no tiene dinero para invertirlo en gastos tan necesarios como los dichos, merece cualquier cosa. Crean ustedes, que si á un individuo le sucediese eso, habría que declararle pródigo y nombrarle tutor.

Pero en fin; si esos espectáculos fueran lo que debieran ser, no nos quejaríamos tanto. Pero tratándose de espectáculos donde con tal perversidad se reniega de la Religión y se mancilla el arte en todas sus manifestaciones, corrompiendo el sentido moral y estragando el gusto artístico de los infelices espectadores, tratándose de espectáculos así, repetimos, toda protesta es poca, toda censura insuficiente.

Y con datos y síntomas cual estos ¿habrá todavía alguien que se atreva á hablar de regeneración?

MINA DE ORO.—Dicen de Lugo que después de ocho ó diez años de constantes sacrificios y desembolsos, se ha llegado á descubrir en la montaña Azumada, de Cuadra del Rey, una mina de oro y plata.

Los trabajos realizados hasta ahora son importantísimos.

El primer filón tiene de 6 á 7 metros de ancho.

De los diferentes análisis practicados del mineral extraído arroja un producto de cincuenta ó sesenta onzas por tonelada.

Pronto será perforado un nuevo filón que se cree será aún más importante.

## Crónica Balear

Serían poco más ó menos las cuatro de la mañana del domingo último, cuando varios individuos de oficio pescadores, que estaban jugueteando en el *Mollet* se trabaron de palabras de las que llegaron á los hechos, resultando uno de ellos con una herida en el costado izquierdo y otra en el brazo, la primera al parecer de bastante gravedad.

A los pocos momentos de ocurrido el hecho acudieron á dicho punto el cabo de la guardia municipal señor Font acompañado de algunos guardias nocturnos y agentes de policía quienes detuvieron al agresor conduciéndole al depósito de Capuchinos.

El herido fué colocado en una camilla y conducido á la casa de socorro de la Casa Consistorial donde fué cura-



do de primera intención por el médico municipal señor Oliver.

En el ministerio de Estado se prepara un proyecto de ley con objeto de proponer a las Cortes la adquisición, por compra de la isla de Cabrera.

## Crónica Local

A la edad de 68 años y víctima de pesada enfermedad falleció el sábado último, á cosa de medio día, la virtuosa señora D.<sup>a</sup> Catalina Mayol Puig, esposa de nuestro estimado amigo D. Miguel Lanuza y Rosselló.

Tanto á la conducción del cadáver al cementerio, como á las solemnes honras fúnebres que en sufragio del alma de la difunta se celebraron, el lunes de esta semana en nuestra parroquial iglesia, asistió numerosa concurrencia.

Acompañamos al Sr. Lanuza en el justo dolor que amarga su corazón, lo propio que á la demás familia, y hacemos votos para que el Señor conceda á la finada el eterno descanso de su alma.

El sábado último, al atardecer, entró en nuestro puerto el remolcador á vapor «Constante» con unos 40 turistas, procedentes de Palma, entre los que se contaban á los hermanos D. José, don Francisco y D. Domingo Casanovas, en cuya casa se hospedaron, la mayoría de ellos. El domingo, á la salida del sol, embarcaron de nuevo hacia la costa norte hasta llegar al *Torrent d'es Pareys* en donde se pasó todo el día, unos ocupados en la peza y los restantes admirando los bellos panoramas que encierra aquel apartado rincón. A la noche estuvieron de regreso, y al siguiente día emprendieron de nuevo la costa para la Punta de la Dragonera.

En estas pasadas Pascuas de Pentecostés el público ha podido divertirse con variadas funciones, en el teatro unas y al aire libre las otras: en la noche del domingo la sección dramática del *Círculo Sollerense* dió la tercera función de abono y los incansables jóvenes Sres. Raymond, Planells, Pérez Montoya, Tomás, Casanovas y Seguí al igual que la señorita Llobera, alcanzaron buena cosecha de aplausos en las picesitas *Cura de moro*, *Lo diari ho porta* y un *Llaminet d'entre un sach*. El Sr. D. Andrés Sancliment estuvo acertadísimo en *L'últim grahò*, monólogo dramático que, cual sucede en la mayoría de ellos, siempre resultan pesados, cuando no sosos.

Pocos son en España los actores que han sobrepasado en este género, y en Francia, únicamente Mr. Coquelin es quien ha alcanzado justa y merecida fama. En resumen una fiesta alegre y divertida para los abonados y familias, con deseos de ver pronto la cuarta y última de abono, la que esperamos no desmerecerá en importancia á las anteriores, que tan del agrado han sido del numeroso público.

El programa del Cinematógrafo Gautmont se ha enriquecido con algunas im-

portantes películas. La principal es la que representa la Cendrillon (ó Cenicienta) que gustó mucho, el lunes último, y produjo mejor efecto en la segunda exhibición que en la primera.

El número de visitantes fué numeroso, por ser día festivo en primer término y por haberse anunciado la función con un pasa-calle que tocaba la banda que dirige el Sr. Canals. La otra banda, la del Sr. Galmés, tocó en el catafalco de la plaza durante la velada del mismo lunes.

Con la solemnidad acostumbrada se han celebrado durante las pasadas Pascuas de Pentecostés las cuarenta horas dedicadas á la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo; con este motivo la iglesia del Hospicio se vió muy concurrida, principalmente durante los divinos oficios.

El lunes de esta semana, se reunió la junta de escuelas, bajo la presidencia del Alcalde D. Juan Canals, é informó, respecto á la provisión de la 2.<sup>a</sup> escuela de niños, que por defunción dejó vacante el Sr. Miró, era el parecer de la Junta, de que fundándose en varias razones y principalmente en la de que para la creación de dicha escuela no se siguieron, á su tiempo, los trámites reglamentarios, opinaba, era de justicia anunciarla por oposición.

Agradecemos á los Sres. Viola y Rossell, dueños de los grandes almacenes de «La Victoria» de Barcelona, la atención que han tenido con nosotros, remitiéndonos un catálogo general de todos los artículos, que han recibido, propios para las temporadas de primavera y verano.

Para asuntos relacionados con su profesión, estuvo el miércoles en esta villa, subiendo poco después hasta el «Faro de Punta Grossa» el Sr. D. Pedro Garau, Ingeniero encargado de la carretera de Palma á Sóller.

Uno de estos días, hallándonos convidados á comer en casa de un amigo, nos llamó la atención un pequeño figurín, de barro cocido, puesto sobre la mesa á nuestro lado; ó digamos la caricatura de un gatito con la boca abierta.

Preguntamos cual era el oficio que desempeñaba y sorprendiéndose agradablemente al ver que su objeto era cubrir el platillo donde los comensales, en algunas mesas, suelen poner los huesos de aceitunas y demás objetos que no pocas veces molestan en el plato. Desde luego nos encariñamos con el gatito por el buen servicio que presta, conservando la limpieza y el aseo más completo de la mesa.

Dicho mueble procede de la fábrica de cerámica *La Roqueta* de D. Pedro Cetre; y, según noticias es invención de don Benito Pomar.

Lo recomendamos á los amantes de la pulcritud en la mesa, mayormente cuando su coste es una friolera.

Aunque la prensa de Palma y la del continente han hablado ya muchas veces, elogiando los productos de *La Roqueta*, no queremos pasar sin felicitar al Sr. Cetre por la perfección que sabe dar á las diferentes obras de arte decorativo, en-

desbordaba atemorizando á los pobres labradores que temían perder sus cosechas; un puentecillo de madera atravesaba el caudal y á la sombra de los robles y nogales que se alzaban majestuosos allí, siguiendo una rápida pendiente, descendía á su valle delicioso en cuyo fondo estaba situado un hermoso molino de la propiedad de mi familia, que con sus muros grises, sus tejas encarnadas y su decente aspecto, semejava el señor de aquellas pobres cabañas que, á corta distancia una de otra, le rodeaban como vasallos.

Desde las altas habitaciones de nuestra vieja torre, se dominaba todo ese bonito paisaje; se descubrían las lejanas crestas de otras montañas confundiendo sus perfiles con el azul oscuro del horizonte; pero lo más bello, lo que más me agradaba era la inquieta llanura del mar; aquellas olas que iban á estrellarse á los pies de nuestra morada como si se humillasen ante ella, las barquillas de los pescadores, que parecían aves marinas de blancas alas que revoloteaban sobre la tersa superficie, y aquel incesante ruido que tan pronto remediaban los gritos y maldiciones de seres invisibles como las lúgubres lamentaciones de la desgracia.

tre las cuales las hay que, ni en la casa de Cevres se trabajan con mayor perfección.

Se nos ha dicho que, en breve, podremos adquirir muchos de estos objetos en la gran tienda de loza que está montando nuestro amigo D. Jerónimo Estades en la calle de San Bartolomé.

Por causas imprevistas, no tuvieron lugar en los días que anunciamos, los ejercicios de tiro al blanco á que se había de dedicar la fuerza de Carabineros existente en este pueblo.

Se verificarán aquellos en el mismo punto y hora señalados, en los días 3, 4 y 5 del actual, lo que participamos para que llegue á conocimiento de este vecindario.

Los señores Canals y Colom establecidos en San Juan Bautista de Tabasco (México.) han formado una sociedad regular colectiva con domicilio en el establecimiento denominado «La Balear» de aquella capital, que se dedicará á iguales operaciones que las que hacía la extinguida sociedad Pomposo Ruiz y Compañía.

Agradecemos á nuestros paisanos y amigos D. Antonio Canals y Pastor y D. Jaime Colom y Miró la deferencia que les hemos merecido con el envío de la circular.

Días claros, despejados y serenos, á la par que otros ventosos, pesados y húmedos han sido los de la semana, que está á punto de finir; para que hubiera de todo, también hemos tenido la tan deseada agua, que ha caído en abundancia en los días del sábado, noche del domingo y mártir últimos, y que, según noticias, habrá resultado provechosisima para los sembrados, árboles y plantas; también fuimos agraciados con una poca de nieve y granizo, que se dejó ver el viernes 24 del pasado mes, coronando únicamente, y por pocas horas, las cúspides del «Puig Mayor» y de *L'Ofre*; los vientos dominantes han recorrido todos los cuadrantes, pues si bien en unos días tuvimos ventolinillas frescas y procedentes por lo tanto de la parte N. y N. E. en cambio anteayer y ayer soplaron del S. y S. O. los que unidos á un sol ardiente y abrasador hizo que los días resultaran de los más pesados y molestos que se han sucedido.

Los apicultores de esta localidad están todos de enhorabuena. La mayoría de ellos, en el pasado mes de las flores, han recolectado miel, en abundancia, cuyo sabor y aroma riquísimo, puede competir con la famosa de La Alcarria. Para otros, si la cosecha les ha resultado escasa, en cambio han aumentado la colección con nuevos enjambres y algo han salido ganando.

Los apicultores de esta localidad están todos de enhorabuena. La mayoría de ellos, en el pasado mes de las flores, han recolectado miel, en abundancia, cuyo sabor y aroma riquísimo, puede competir con la famosa de La Alcarria. Para otros, si la cosecha les ha resultado escasa, en cambio han aumentado la colección con nuevos enjambres y algo han salido ganando.

Mañana domingo es la fiesta de la Santísima Trinidad y nos consta que en Miramar se preparan para celebrarla con la pompa y esplendor á que nos tiene de antiguo acostumbrados la fina galantería de S. A. el Archiduque Luis Salvador. En el oficio mayor predicará nuestro

Altos muros de piedra, cubiertos de parietarias, ortigas y musgo, rodeaban la torre por detrás; allí había extensos jardines sombreados por árboles frutales cargados de flores y de racimos; el corral que encerraba hermosas cabras, cuya rica leche servía para hacer el queso y batir manteca, y que venían á comer en nuestra falda; el palomar, la leñera, el horno, todo lo necesario, en fin, para la comodidad de una rica familia.

Esta fué mi residencia en los primeros años de mi vida. Este nuestro paraíso, nuestro Edén, nuestro nido de amor. Esta fué la mansión embellecida por aquellos seres que tanto amé, el sitio que guarda tan dulces recuerdos para mí... ¡Ay! Posteriormente he vuelto á visitarle y no he podido apenas reconocerle; nuestro viejo torreón ha sido reformado, desapareció la ermita, los bosques han caído bajo el hacha del leñador, las cabañas de los labradores no existen; rostros desconocidos asoman por todas partes y el santuario de nuestra felicidad no me reconoce. ¡Yo he sido una extranjera en mi hogar!

Paréceme sin embargo, que aún le estoy viendo. Cuando cierro los ojos se me representan las imágenes de lo pasado; veo las calles de árboles por donde

Cura-párroco Sr. Maimó y no hay para que decir que el tono sincero que sabe imprimir á sus hermosas oraciones sagradas agrada á la multitud de peregrinos que en tal día suelen acudir á aquellos agrestes, á la par que más pintorescos sitios de la isla.

Hemos tenido el gusto de admirar dos hermosos pichones, mensajeros, de color bayo, que el «Círculo Sollerense» presenta á la Exposición Avícola que se celebrará en Palma durante los días 1 al 10 del actual en el edificio de la Lonja.

Llamamos la atención de nuestros asiduos lectores y del público en general, respecto al artículo que en la *Sección Científica* publicamos en el presente número, á fin de que no se repita el caso de que un consumidor de este nutritivo líquido, que despreciando, públicamente, la leche de cierta vaquería, tuvo que retractarse por haber certificado el Sr. Veterinario de la localidad que la leche examinada, á petición del mismo comprador, era de superior calidad.

Las obras municipales ejecutadas durante los días 20 al 25 del finido mes de Mayo, suman la cantidad de 257'20 pesetas, importe de los jornales y materiales invertidos en recomponer el piso de la calle de Santa Catalina de la aldea de Biniaraix, el de los caminos de «Balitx», y de las «Argilas» y enlucir de caras vistas las paredes del viejo cementerio católico de esta villa.

### EN EL AYUNTAMIENTO

#### Sesión del día 25 de Mayo de 1901

La presidió el Sr. Alcalde D. Juan Canals, y asistieron á ella convocados por segunda vez los concejales señores D. Pedro José Santandrea y D. Ramón Coll.

Se dió lectura al acta de la anterior y fué aprobada.

El Sr. Presidente manifestó que había suspendido los acuerdos tomados en la sesión anterior, en virtud de los cuales se acordó proceder al señalamiento del destino de la finca «Pinar del Puerto», y al nombramiento de una Comisión para practicar dicho destino; puesto que entendía que el Ayuntamiento se había excedido en sus atribuciones y que, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 169 de la ley municipal vigente, había dado cuenta al Gobernador Civil de la provincia, para que resolviera lo que fuera procedente.

Se acordó pasar á informe de la Comisión de Obras una instancia presentada por D. Amador Estarellas en la cual solicita en nombre de D. Pedro Alcover, permiso para abrir un portal á la pared de la acera que pasa por la calle de Ozonas.

También se acordó pasar á informe de la propia Comisión otra instancia suscrita por D. Pedro Antonio Pizá como encargado de D.<sup>a</sup> Margarita Ferrá Fontanet, en la que pide permiso para hacer varias reparaciones al frontis de la casa núm. 43 de la calle del Mar.

Se acordó recomponer el piso del camino vecinal denominado del «Dragón» y construir una pared lateral al mismo, á fin de darle mayor latitud.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Hoy, sábado, al anochecer, se cantarán completas solemnes en preparación á la fiesta que, con motivo de la conclusión del mes de Mayo, se dedica á la Inmaculada Virgen María.

Mañana, domingo, día 2, á las siete y media se celebrará misa de comunión. A las 9 y media se cantarán horas menores y después la misa mayor, con exposición del Santísimo Sacramento y sermón, que pronunciará el Pbro. D. José Marqués. Por la tarde, después de visperas y completas, se continuará el ejercicio del mes, consagrado al Deífico Corazón; y por la

paseaba leyendo mis poemas favoritos ó rezando el rosario en la soledad; veo el sendero por donde tantas veces subí á la derruida morada del viejo ermitaño. los torrentes que apagaba mi sed y donde me inclinaba á contemplarme después de haberme coronado con lirios y violetas arrancadas á sus orillas; los bosques donde cazaba mi padre. las altas rocas donde me iba á sentar como una reina sobre su trono; el lecho de musgo sombreado por los añosos árboles bajo los cuales dormía en el calor del verano y me extasiaba con la lectura de obras escogidas en la gran biblioteca de mi padre; y cada grano de arena, cada tallo de rosas ó de claveles, cada piedra, choza, río ó solitario barranco despierta un eco de ternura en mi corazón y trae á mi memoria impresiones distintas. Allí he gozado y reído; allí fui tan feliz en mi niñez que no hay lugar, por solitario y rústico que sea, que no diga algo á mi corazón, que no sea un pedazo de mi alma, por decirlo así; allí no hay nada que no evoque un tropel de imágenes, de recuerdos, de dulces emociones, que fueron el encanto de mis primeros años.

Más tarde, cuando ya el feroz buitre de la desgracia había cenido sus alas sobre mi cabeza, llevando el corazón

noche, se celebrará el último ejercicio del mes de María.

Miércoles, día 5, al anochecer, se cantarán completas con música, en preparación á la solemnisima festividad del Corpus.

Jueves, día 6, á las 9 y media se expone S. D. M. cantándose en seguida, las horas menores y después la misa mayor á toda orquesta, ocupando el púlpito un distinguido orador.

Por la tarde, se cantarán visperas, completas, maitines y laudes, celebrándose á las seis y media, la solemne procesión que recorrerá el trayecto de costumbre.

Durante la Octava del Corpus tanto en la misa mayor como en los actos del rezo divino que se celebrarán por la tarde, habrá exposición del Santísimo Sacramento.

Sábado, día 8, á las seis, durante la celebración de una misa, tendrá lugar el ejercicio mensual en obsequio del misterio de la Inmaculada Concepción de María.

*En la iglesia de San Francisco.*—El lunes por la mañana á las 6 y media durante la celebración de una misa, se dará principio á la novena dedicada á San Antonio de Padua, continuándose en los demás días á la misma hora.

*En el oratorio del Hospital.*—Mañana, al anochecer tendrá lugar un devoto ejercicio en obsequio de la Preciosa Sangre de nuestro Señor Jesucristo.

### Registro Civil

NACIMIENTOS.  
Varones 0.—Hembras 5.—Total 5  
MATRIMONIOS  
Ninguno.

DEFUNCIONES  
Día 25 Mayo.—D.<sup>a</sup> Catalina M.<sup>a</sup> Mayol Puig, casada, calle de Isabel II.—Día 26, Miguel Puigras Iglesias, de 2 años, manzana 72.—Día 29, D. José Arbona Morell, de 67 años, casado, M.<sup>a</sup> 56.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDADAS  
Día 26 de Mayo.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 125 toneladas cap. D. G. Mora, con 16 pasajeros y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS  
Día 27 de Mayo.—Para Palma, vapor León de Oro, de 125 ton., cap. D. G. Mora, con 16 mar. y lastre.

### VENTA

Se saca á pública subasta, por los señores Administradores testamentarios de la herencia de D.<sup>a</sup> María Margarita Ripoll y Bisquerra, el predio denominado «Balitx d'Avall» que fué propio de dicha señora, con arregio al plan de condiciones que obra en poder del Notario de esta villa D. Pedro Alcover y Maspons. El acto tendrá lugar el día ocho de Junio próximo, á las siete y media de la tarde, en la plaza pública de este pueblo, y lugar de costumbre, y su remate se verificará siempre que la postura acomode á los señores vendedores.

### Se desea

alquilar ó vender dos horas de agua procedente de la fuente llamada de «S'Uyet» ó «Alquería del Conde.»

Para informes ó ajuste, diríjense á D. Antonio Vicens y Mayol en la casa «Can Burdils», Plaza de la Constitución.

vació y desgarrado, fui á pedir á aquellos lugares que me devolvieran las ilusiones de mi juventud; fui á ver aquellos sitios consagrados por la tumba de mi madre, por las sombras de mis abuelos, de mis deudos y no hallé más que el silencio y la soledad!... Y vi la tumba de mi hermana querida, cubierta de malvas azules, de zarzas y de yedra, que con sus flexibles ramas cobijaba, y aferrándose á ella, cubría aquella mansión de la muerte!... Y he visto sucios y cubiertos de plantas parásitas los verjeles y jardines, solitarios los valles, la aldea reformada y desconocida; y al escuchar atentamente con la ilusión de que resonaría á mi lado el eco de la voz argentina de mi hermana, el ladrido de los perros, los balidos de las cabras y el arrullo de las tórtolas de mi casa, ni he oído más que los silbidos del viento, ni he visto otra cosa que ruinas, desolación y abandono cobijados por una sábana de nieve y alumbrado por los tibios y moribundos rayos del sol de Enero.

Yo me había identificado tanto, con aquellos lugares, los amaba de tal modo, que al verlos en aquel estado, lloré!... Sufrí como debe sufrir el ave que llega á su nido y lo encuentra deshecho, roto por la mano del hombre, espereada sus

### FOLLETÍN

#### ARIELA

cerdote que me tuvo en la pila bautismal y que era un santo. Armandina. Siempre en su soledad, sin más compañía que la de un niño de doce á trece años, bajaba apoyado en su nudoso bastón para buscar las provisiones de la semana, hacernos una visita y ver si había desdichas que consolar ó almas que necesitasen sus cuidados. Luego volvía á subir á paso lento y ya no le veíamos hasta la semana siguiente.

El paisaje agreste y sombrío, las rocas ennegrecidas y cubiertas de musgo y yedra, los senderos que blanqueaban como cinta de plata en un campo de esmeraldas, las fuentes, los árboles corpulentos y los prados que se veían en lontananza, fueron los objetos que vi por espacio de muchos años, sin ambicionar otra cosa. Vivíamos como las aves que han fabricado su nido en los peñascos de la montaña ó en las grietas de un arruinado muro, y éramos felices.

Te he dicho que bajaban de los bosques y de colinas multitud de torrentes; un arroyo cercano recibía sus aguas antes de verterlas en el mar y á veces se



PUBLICACIONES RECIBIDAS

DURANTE LA PRESENTE SEMANA

El Mundo Agrícola.—SUMARIO del número 94.—Regionalismo agrícola, por M. Vallés y Vallés. Cría de caracoles, por Francisco Codera. Los tratamientos contra la peronospora, por A. M.—Máquina segadora «siglo XX» marca Milwaukee (La Cruz del Norte). Coloración de los vinos, por J. Dugast. Po-da de los árboles frutales (conclusión), por V. Sgaravatti.—Notas útiles: Enfermedad del olivo ocasionada por el agua.—La viruela del fresal. La conservación de líquidos por medio del ácido sulfuroso. Cultivo de la palmera. Manzano refractario al pulgón lanigero.—Siembra de los prados naturales. La industria de las flores. Plantación de los morales. Sulfatado de las semillas. Se suscribe en Barcelona, calle Dor-mitorio de San Francisco, 3.

La Veterinaria Moderna.—SUMARIO del n.º 34.—Intereses de Clase: Por la enseñanza. La prensa profesional asociada. Proyecto de Reglamento. Es-tatutos para el régimen de los Colegios de Farmacéuticos. Sección Científica: La fiebre aftosa en el ganado. Funcio-nes de la célula epática. Un medio prác-tico para distinguir la sangre del hom-bre. De la indigestión en los solipedos.—Sección Oficial. Sección Bibliográ-fica. Entre líneas. Notas y Noticias. Suscríbese en la Administración, Ces-tilla, 6, Palencia.

Boletín de la Cámara oficial de Co-mercio, Industria y Navegación de Pa-lma de Mallorca.—SUMARIO del número 55.—Cámara de Palma: Acta de la Se-sión del 29 de Marzo. Los sucesos del 1.º de Mayo en Palma. Telegrama en que el Sr. Gobernador Civil de esta Pro-vincia dió cuenta al Gobierno de dichos

sucesos. Acta de la Sesión del 2 de Mayo y telegrama de protesta por los excesos ocurridos el día anterior. Pro-testa formulada por los fabricantes é industriales de Palma a consecuencia de los sucesos del día 1.º. Protesta de la Cámara confirmando y ampliando lo que por telégrafo se dirigió el día 2. Con-testación telegráfica del Sr. Presidente del Consejo de Ministros.—Península: Convocatoria para el próximo Congreso marítimo nacional. Programa de temas para el mismo. Sección Balear. Pre-cios corrientes en Mallorca. Se suscribe: Oficinas de la Cámara. Palacio, 20, Palma.

Revista del Instituto Agrícola Cata-lán de San Isidro.—SUMARIO del Cua-derno 5.º.—Sección oficial: Sesión del día 17 de Marzo de 1901, celebrada en el local del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, por la Federación Agrícola

Catalana, presidida por D. José Zulueta, Presidente. Año 1901. Conversas, con-tinuación de la relativa a la «explotación y comercio de los productos forestales.»—Sección doctrinal: Conversas en el Ins-tituto Agrícola. Carta abierta. Deter-minación del tanino en los vinos. Cró-nica mensual: Exposición monográfica del tubérculo la patata. Congreso Agrí-cola de Figueras. Proyecto de ley so-bre Sindicatos Agrícolas. Centro de in-formación comercial del Ministerio de Estado. Al comer de bestiar boví.—La agricultura en Italia. Sección Bi-bliográfica: Obras recibidas. Sección comercial: Precios medios de los princi-pales artículos de producción peninsular y extranjera.

Se suscribe en Barcelona, calle de la Puertaferriera, 21, principal.

Revista de la Cámara Agrícola Ba-lear.—SUMARIO del n.º 4.º del 3.º año.

—Crónica general: La zulla ó sulla, I, por D. José Monlau. La cal en la vid y el olivo. La langosta en España.—Datos y noticias. Tijeras-pinzas para coger flores. Preparación de las patatas para la siembra. Medio de adelantar la floración de los rosales. La glosopeda.—Cris vegetal. La viña. Mercados de Palma, Inca y Sineu. Se suscribe en el domicilio de la Cá-mara Agrícola, Plaza de la Constitu-ción, 36, Palma.

VALORES LOCALES

Table with 4 columns: Valor nominal, Valor desem-bolsado, Papel, Dine-ro. Rows include Banco de Sóller, El Gas, La Solidez, León de Oro.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres in-serciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se conta-rán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordina-ria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ane-ho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera parte los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'15 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

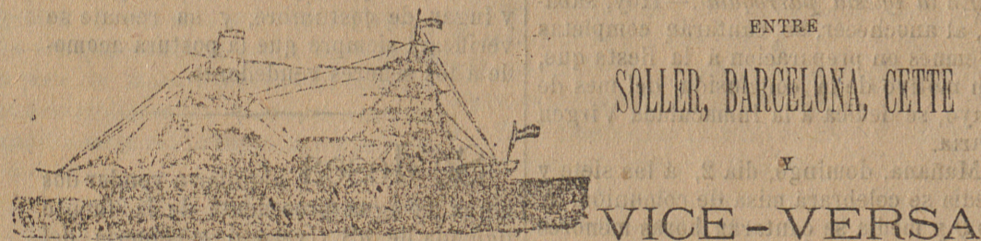
MEDIO MILLÓN De señas ACABA DE PUBLICARSE EL Anuario de la Exportación INDUSTRIA Y COMERCIO para 1901

CONTIENE: Las señas de Barcelona por apellidos y profesiones. Las del resto de España. Las de todas las naciones de Europa y de las Américas latinas. Aranceles de Aduanas de las mismas naciones. Informaciones para el desarrollo comercial. Estadísticas de exportación é importación, etc., etc.

Precio en Barcelona, 12'50 pesetas y en el resto de España, 15 pesetas

Pídase en Palma en el "Centro de Suscripciones" de C. Miguel Alvarez, calles Felu 32 y Santo Espíritu 32.--Sóller, en el estable-cimiento de "La Sinceridad" San Bartolome 17, y en todas las li-brerías.--BARCELONA, Paseo de Isabel II, núm. 8.

SERVICIO DECENAL



LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Comman-dant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las indus-trias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

CURACION DE LA DIABETES

VINO URANADO PÉPSICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero; está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien ex-perimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la elimina-ción del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfer-medad denominada "diabetes."

DE VENTA: En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. —Farmacia del Dr. Piza. —Palma, Centro Farma-céutico. —Farmacia de las Copinas. —Málaga, Far-macia del Dr. Pelaez y Bermudez. —Sóller, Far-macia de J. Torrens.

AGUA DESTILADA

FLOR de NARANJO

Se vende, al por mayor y me-nor, en la Farmacia de J. To-rrens,—Sóller.

LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española). Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

HOTEL DEL UNIVERSO PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22 BARCELONA

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado esta-blecimiento, ninguna necesidad habria de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy á las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvó, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y ad-ministración del Hotel, habiase retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado á manos ajenas. Sépase, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del aparro-quianado Hotel del Universo es la que continúa de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo á sus asiduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado á medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condi-ciones por su proximidad á los muelles, á la Bolsa, á las Aduanas, á los Parques y a los ferro-carriles para Francia.

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS, PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL DE LA CASA ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, ca-lle del Mar.

Obras de D. José Rullán Pbro

- HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Ma-lorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con me-dalla de oro en la Exposición Balear de Sóller . . . . . 20'00
INUNDACIÓN DE SÓLLER y FORNALUTX, en 1885, capítu-lo adicional á la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con me-dalla de oro en la Exposición Balear de Sóller . . . . . 1'75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear, y con medalla de oro en la Exposición de Sóller. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica . . . . . 2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-CONCURSO de Barcelona. . . . . 1'50
CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 8.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior. 1'50
GUÍA DE SÓLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas. La encontrarán de venta en las principales fondas de la isla al precio de . . . . . 0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n Pau Noguera y Ripoll (á) Sarol, (Tom I), y de N Andreu Coll y Bernat, (á) Tambó, (Tom II). Cada Tom val. . . . . 1'00
Vendense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» —San Bartolomé, 17—SOLLER.

¡OJO, AGRICULTORES!

No comprar ningún guano ni abono químico sin probar antes los de la tan acreditada marca

CAMPANA

Depósito en Sóller: M. SEGUÍ Y C.ª, San Bar-tolomé, 2. SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»